







Le **Relaxa-Back** soutient votre corps lorsque vous vous asseyez sur la sangle qui vous fait descendre dans la baignoire. Lorsque le **Relaxa-Back** est placé à l'arrière de la baignoire, il peut être utilisé comme repose-tête. 

Relaxa-Back erleichtert das Ein- und Aussteigen in die Badewanne. **Relaxa-Back** kann nach hinten geschoben und als Kopfstütze verwendet werden. 



Le **Relaxa-Seat** permet de s'asseoir sur la sangle de manière simple et sécurisée. Le siège rembourré, dont la hauteur est ajustable, est idéal pour se sécher confortablement tout en restant assis. 

Mithilfe des Relaxa-Sitzes kann man sich ganz einfach und sicher auf das Sitztuch setzen. Der gepolsterte Sitz kann nach oben oder unten gefahren werden und ist ideal für ein bequemes Sitzen während des Abtrocknens. 



 **Technical Specifications**

 **Technische Spezifikationen**







Thermomètre / Thermometer	FR L'unité comprend un thermomètre permettant de vérifier la température de l'eau. DE Die Einheit verfügt über ein Thermometer, mit dem die Wassertemperatur gemessen werden kann.
Puissance / Strom	FR Les deux batteries au plomb rechargeables de 12 volts fournissent une alimentation de 24 volts CC au moteur. Les voyants lumineux vert et rouge indiquent le fonctionnement de la batterie et son état. Un voyant rouge s'allume pour indiquer que le niveau de charge de la batterie est faible et s'accompagne d'un signal sonore. Un symbole de batterie vide s'affiche lorsque le niveau de charge est trop faible. L'élévateur de bain ne descendra pas mais il vous soulèvera hors du bain. DE Zwei aufladbare 12-Volt-Blei-Akkus versorgen den Motor mit 24 Volt Gleichstrom. Kontrollleuchten in grün und rot zeigen den Betriebszustand der Batterie und den Batteriestand an. Ein rotes Licht leuchtet, wenn der Batteriestand niedrig ist. Außerdem wird ein akustisches Signal abgegeben. Ein leeres Batteriesymbol ist zu sehen, wenn der Batteriestand zu niedrig ist. Das Herunterfahren des Badelifts ist dann nicht möglich, er fährt Sie aber dennoch nach oben aus der Wanne heraus.
Chargeur de la batterie / Batterieladegerät	FR Un chargeur de 24 volts 300 mA est fourni. DE Ein 24 Volt 300 MA Ladegerät wird mitgeliefert.
Charge maximale / Maximale Belastung	127 kg
Commandes / Steuerung	FR Les touches « HAUT » et « BAS » sont situées à l'avant de l'élévateur de bain. Une télécommande étanche avec les touches « HAUT » et « BAS » est également fournie. DE Tasten für „NACH OBEN“ und „NACH UNTEN“ befinden sich an der Vorderseite des Badelifts. Eine versiegelte Handbedienungseinheit mit den Tasten „NACH OBEN“ und „NACH UNTEN“ ist ebenfalls inbegriffen.
Retournement de la sangle / Umkehren des Tuchs	FR Le Relaxa est conçu avec un mécanisme antiretournement de la sangle. DE Der Relaxa ist mit einer Vorrichtung zum Umkehren der Wickelrichtung des Sitztuches ausgestattet.
Poignée / Griff	FR Une poignée intégrée est fournie mais elle peut être retirée ou repositionnée. DE Ein Handgriff ist ebenfalls vormontiert, kann aber je nach Bedarf entfernt oder an einer anderen Stelle angebracht werden.
Sangle / Sitztuch	FR Polypropylène renforcé. DE Verstärktes Polypropylen
Dimensions / Größe	FR Le produit est compact et se place facilement sur le côté de la baignoire. La longueur est de 55,5 cm, la hauteur est de 32,5 cm et la profondeur est de 11,8 cm. DE Die Einheit ist schmal und findet sehr gut seitlich an der Wanne Platz. Die Länge beträgt 55,5 cm, die Höhe beträgt 32,5 cm und die Tiefe 11,8 cm.
Poids / Gewicht	FR L'appareil pèse 11 kg. Le paquet contenant l'élévateur et d'autres articles, le cas échéant, pèse 15,9 kg. DE Die Einheit selbst wiegt 11 kg. Das Gesamtgewicht des verpackten Pakets inklusive anderer inbegriffener Produkte liegt bei 15,9 kg.
Fabrication / Hersteller	FR L'appareil est fabriqué au Royaume-Uni dans son intégralité. DE Die komplette Einheit wird im Vereinigten Königreich hergestellt.

Relax with a **relaxa** mobility

Bathlift









Détendez-vous avec un élévateur de bain Relaxa

-  Facile à installer
-  Fonctionne sur batterie et NON sur secteur
-  Télécommande standard
-  Thermomètre pour la température de l'eau
-  N'encombre pas la baignoire
-  Fournit une indépendance à ceux qui trouvent difficile d'entrer ou de sortir du bain



Entspannen sie sich mit einem Relaxa badewannenlift

-  Problemlose Montage
-  Akkubetrieb, KEIN Netzstrom
-  Fernbedienung als Standardausstattung
-  Thermometer für Wassertemperatur
-  Versperrt nicht die Badewanne
-  Bietet Unabhängigkeit für alle, die Probleme haben alleine ihre Badewanne zu benutzen

1

- ■ Insérez simplement la batterie rechargeable.
- ■ Den Akku in das Basisgerät schieben.

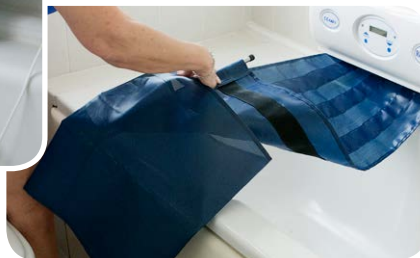


4

- ■ Asseyez-vous sur la sangle, il vous suffit de pousser sur un bouton pour vous faire doucement descendre dans la baignoire.
- ■ Nehmen Sie auf dem Sitztuch Platz. Auf Knopfdruck werden Sie langsam in die Badewanne herabgelassen.



- ■ Tirez sur la sangle.
 - ■ Das Sitztuch aus dem Basisgerät herauslassen.
- 2



- ■ Détendez-vous et profitez du luxe d'un bon bain.
- ■ Genießen Sie den Luxus eines entspannenden Bades.



6

- ■ Poussez sur le bouton pour vous faire lentement remonter hors de la baignoire.
- ■ Nach dem Baden werden Sie per Knopfdruck wieder sanft auf die Ausgangshöhe zurück gebracht.



3

- ■ Placez la sangle sur la barre de montage au plancher et ajustez la tension.
- ■ Das Sitztuch in den Sitztuchhalter am Boden einhängen und straff spannen.



- ■ L'appareil est également équipé d'une télécommande manuelle et d'une sonde de température qui enregistre la température de l'eau et vous permet d'éviter de vous brûler.
- ■ Mit praktischer Fernbedienung sowie einem Temperaturmesser zur Überprüfung der Wassertemperatur, um Verbrühungen zu vermeiden.